

optional • optional • optionnel • Sonderausstattung • opcional

- zappe a squadra (per terreni sabbiosi)
- square blades (for sandy soils)
- houes à l'équerre (pour terrains sableux)
- Winkelmesser 90° (für Sandboden)
- azadas a escuadra (para terrenos arenosos)



- 4 zappe per flangia montate ad elica
- 4 blades per flange mounted in spiral line
- 4 houes par bride montées à hélice
- 4 Messer in Spiralforn je Flansch
- 4 azadas por brida montadas en hélice



- rotore con zappe di estremità rivolte all'interno (versione Puglia)
- Rotor with end blades turned inwards (Puglia version)
- Rotor standard avec houes d'extrémité orientées à l'intérieur (version Puglia)
- Rotor mit ausseren Messern nach Hinten (Puglia Modell)
- rotor con azadas con las extremidades giradas hacia dentro (versión Puglia)



RM135 >> RM 235

- rotore a lame con fissaggio a 2 bulloni
- straight blades rotor with 2 fixing screws
- rotor à lames avec 2 boulons de fixation
- Rotor mit 2-Bolzen Befestigung Messern
- rotor con cuchillas fijadas con 2 tornillos



RM135 >> RM 235

- scatola senza cambio di velocità
- 1-speed gearbox
- boîte de vitesse à 1 rapport
- Getriebekasten mit 1 Geschwindigkeit
- caja sin cambio de velocidad



rpm 221

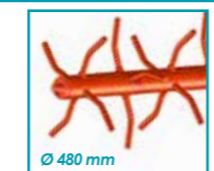
RM135 >> RM 235

- rullo a gabbia
- cage roller
- rouleau à cage
- Stabwalze
- rodillo de jaula



Ø 360 mm

- rullo a spuntoni
- spicked roller
- rouleau à piques
- Zinkenwalze
- rodillo con puntas



Ø 480 mm

- convogliatori laterali
- side conveyors
- convoyeurs latéraux
- Seitenförderer
- transportador lateral



- coppia ruote laterali in ferro
- pair of iron side wheels
- couple de roues latérales en fer
- paar von seitlichen Rädern aus Eisen
- pareja de ruedas laterales



RM135 >> RM 235

- coperchio con premicofani
- spring-loaded cover
- couvercle avec presse-capot
- Deckel mit den drückend Haube
- tapa con apreta-cofre



dati tecnici • technical data • fiches techniques • technische Daten • datos técnicos

MOD.	hp	mm (in)	mm (in)	mm (in)	kg (lbs)	nr.	nr.	cat.
RM 135	40 ▶ 80	1300 (51")	1460 (57")	100-200 (4-8")	400 (882)	20 - 30	n/a	1/2
RM 150	40 ▶ 80	1450 (57")	1610 (63")	100-200 (4-8")	420 (925)	24 - 36	n/a	1/2
RM 160	40 ▶ 80	1550 (61")	1710 (67")	100-200 (4-8")	430 (947)	24 - 36	36	1/2
RM 170	40 ▶ 80	1700 (67")	1810 (71")	100-200 (4-8")	456 (1005)	28 - 42	n/a	1/2
RM 185	40 ▶ 80	1800 (71")	1960 (77")	100-200 (4-8")	472 (1041)	28 - 42	44	1/2
RM 210	40 ▶ 80	2050 (81")	2210 (87")	100-200 (4-8")	510 (1124)	32 - 48	52	1/2
RM 235	40 ▶ 80	2300 (91")	2460 (97")	100-200 (4-8")	550 (1212)	36 - 54	60	1/2



540 rpm



18-15 185 rpm

17-16 208 rpm

16-17 235 rpm

15-18 266 rpm



SICMA S.p.A.

C.da Cerreto, 39 - 66010 - Miglianico (Ch) - Italia
tel. +39 0871 95841 - fax +39 0871 950295
info@sicma.it - www.sicma.it



FRESATRICE • TILLER • FRAISE • BODENFRÄSE • FRESADORA

Italy Fissa pesante
da 40 a 80 HP, a 4 velocità, PTO 540 rpm

UK Fixed, heavy
From 40 up to 80 HP, 4 speeds, PTO 540 rpm

France Fixe, lourde
de 40 à 80 HP, 4 vitesses, PTO 540 rpm

Germany Starr, schwer
von 40 bis 80 HP, 4-Gänge, PTO 540 rpm

Spain Fija pesada
de 40 a 80 HP, de 4 velocidades, PTO 540 rpm





- attacchi 3° punto inferiore registrabili in larghezza
- lower 3rd point hitches with adjustable width
- attelages du 3ème point inférieur déplaçables
- untere III-Punkt Anschlüsse im Abstand verstellbar
- conexiones 3° punto inferior de ancho regulable



- Riduttore di fabbricazione SICMA, dotato di cuscinetti a rulli conici, a 4 velocità, con asta per il controllo del livello dell'olio
- 4-speed gearbox made by SICMA with conical roller bearings and oil level indicator
- Réducteur de vitesse à 4 rapports fabriqué par SICMA avec paliers à rouleaux coniques et jauge pour le contrôle du niveau de l'huile
- 4-Gang Schaltung hergestellt von SICMA mit konischen Wälzlagern und Stab für Ölcheck
- Reductor de fabricación SICMA, dotado de cojinetes de rodillos cónicos, con 4 velocidades y barra para el control del nivel de aceite



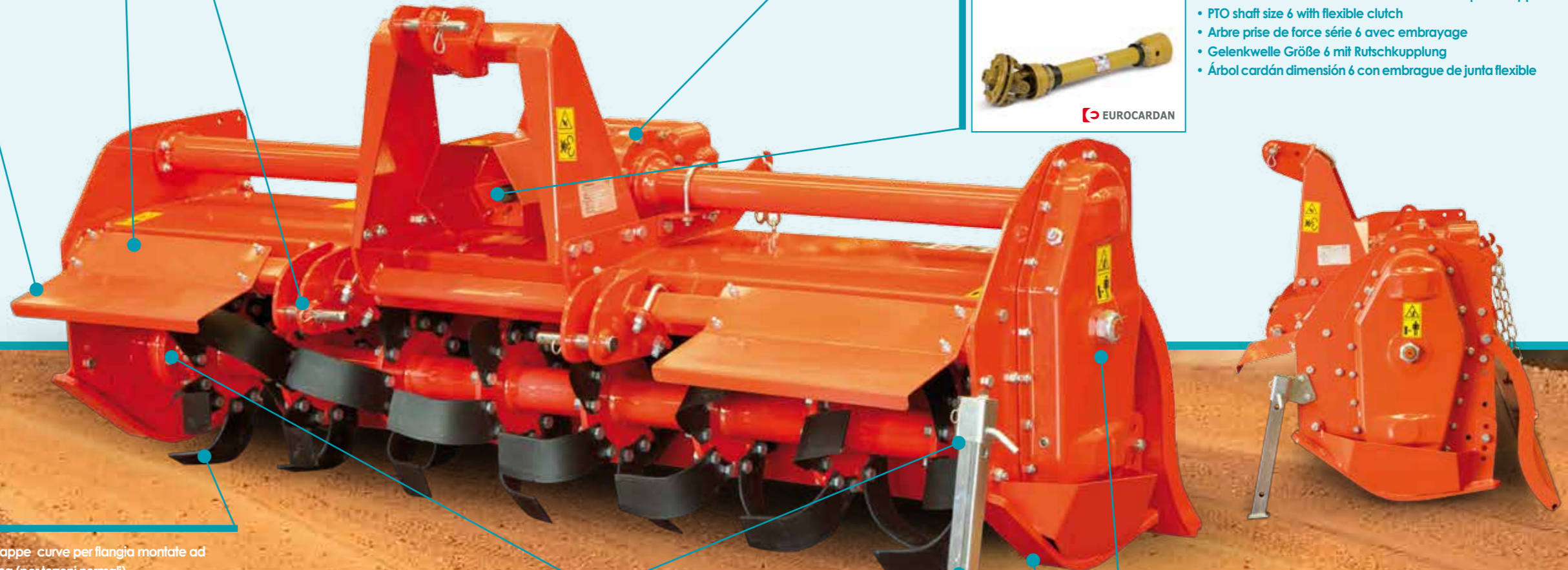
- telaio scatolato
- box frame
- cadre renforcé
- Doppelwanne
- bastidor en forma de caja



- Protezione antinfortunistica CE (di serie per la Comunità Europea)
- EC safety guards (standard in European Community)
- Protections CE (standard dans la Communauté Européenne)
- EG Schutzvorrichtung (Standard in der Europäischen Gemeinschaft)
- Protección CE para la prevención de accidentes (de serie para la Comunidad Europea)

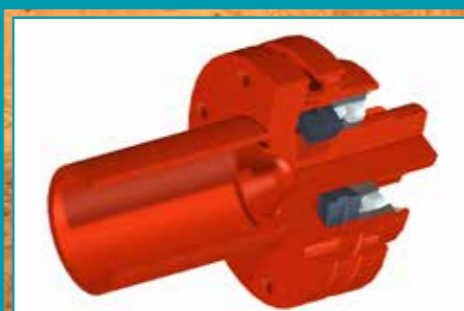


- Albero cardanico dimensione 6 con frizione parastroppi
- PTO shaft size 6 with flexible clutch
- Arbre prise de force série 6 avec embrayage
- Gelenkwelle Größe 6 mit Rutschkupplung
- Árbol cardán dimensión 6 con embrague de junta flexible



- 6 zappe curve per flangia montate ad elica (per terreni normali)
- 6 curved blades per flange mounted in spiral line (for normal soils)
- 6 houes courbes par bride montées à hélice (pour terrains normaux)
- 6 Bogenmesser in Spiralform je Flansch (für Normalboden)
- 6 azadas curvas por brida, montadas en hélice (para terrenos normales)

- rotore standard (zappe di estremità rivolte verso l'esterno)
- standard rotor (with end blades turned outwards)
- rotor standard (avec houes d'extrémité orientées à l'extérieur)
- Standardrotor (mit Messern nach Außen)
- rotor estándar (azadas con las extremidades giradas hacia fuera)



- sistema di tenuta permanente "long life" nei cuscinetti supporto rotore
- "long life" seal provided inside the rotor's bearings
- système d'étanchéité permanente "long life" sur les paliers du rotor
- "Long life" Lagerschutzsystem
- sistema de cierre permanente "long life" en los cojinetes de soporte del rotor

- piede di appoggio per stazionamento
- parking stand
- pied de support
- Stutzfuß
- pie de apoyo para estacionamiento

- Slitte laterali a norma CE, per la regolazione della profondità di lavoro
- Adjustable CE-compliant side skids, for the desired working depth
- Glissières latérales conformes aux normes CE, pour la réglage de la profondeur du travail
- Seitliche Küfer CE-konform, zur Arbeitstiefenregulierung
- Patines laterales en conformidad CE, para regular la profundidad de trabajo



- Trasmissione laterale a ingranaggi in bagno d'olio e oblo per controllo livello
- Side gear drive in oil bath with sight glass for oil level control
- Transmission lateral par engrenages en bain d'huile et hublot de contrôle
- Seitenge triebe im Ölbad und Bullauge für Ölcheck
- Transmisión lateral con engranajes en baño de aceite y mirilla para control del nivel

- Verniciatura a polvere, che garantisce colore e brillantezza più durature
- Powder coating, ensuring more durable color and gloss
- Revêtement en poudre, qui assure couleur et brillance plus durable
- Pulverlackierung, die eine länger anhaltende Farbe und mehr Glanz garantiert
- Pintura en polvo, que garantiza un color y un brillo más duradero

